

Ontario-Montclair

School District

BOARD OF TRUSTEES

Sonia Alvarado
Kris Brake
Sarah S. Galvez
Elvia M. Rivas
Alfonso Sanchez

950 West D Street, Ontario, California 91762 • (909) 418-6445 FAX: (909) 459-2542
Learning & Teaching

James Q. Hammond, Ed.D.
Superintendent

19 March 2020

Tammy Lipschultz
*Assistant Superintendent,
Learning & Teaching*

Dear OMSD families,

As you know, in order to keep students and staff safe, the temporary shutdown of our schools has been extended, with students returning to school on May 4. OMSD teachers and staff are prepared to continue to provide instruction to students either online or in paper format.

At this time, we encourage families to consider using a local internet provider to install affordable wireless access (Wi-Fi) in your home. The attached flyer has all of the information about providers, including phone numbers and costs for service. On the flyer you will see a website where you can find the company which serves your area.

If you are able to access wireless (Wi-Fi), we want to loan your student a Chromebook laptop computer in order to engage in online learning and to increase communication with the teacher. It takes 7-14 days or more to get the internet installed, so if you are able to do this, it will be important for you to call now to get it set up. If you are able to get wireless access (Wi-Fi), or have an appointment to have it installed, you may pick up a Chromebook computer at your child's school. We will ask that two students in the same family share a device.

Computer distribution will take place Monday, March 30 – April 1 at your child's school, during meal service hours, 10:00 a.m. – 1:00 p.m.

To request a computer, please complete and sign the attached form and bring it to the school site for pickup. Forms will also be available at the site, but a parent or guardian must be present to sign out a computer. Again, these Chromebook computers require internet access, so please act now to get internet installed in your home, if you want to take advantage of this opportunity.

For families who cannot acquire wireless access (Wi-Fi), a paper packet of instructional materials is available to you. You may pick it up from your child's school on Monday, March 30 – Wednesday, April 1 from 10:00 a.m. – 1:00 p.m., or download it from the District's website at www.omsd.net

Thank you for your patience and collaboration as we work together to maintain safety for our students while continuing to provide instruction. If you have questions, please contact your child's school. Voicemail is being monitored regularly and someone will get back to you.

Respectfully,
Tammy Lipschultz

“Our Community, Our Children, Our Commitment, Our Future”

Ontario-Montclair School District

MESA DIRECTIVA
Sonia Alvarado
Kris Brake
Sarah S. Galvez
Elvia M. Rivas
Alfonso Sanchez

950 West D Street, Ontario, California 91762 • (909) 418-6445 FAX: (909) 459-2542
División de Aprendizaje y Enseñanza

James Q. Hammond, Ed.D.
Superintendente

19 de marzo de 2020

Estimadas familias de OMSD,

Como ya saben, para mantener a los estudiantes y al personal a salvo, el cierre temporal de nuestras escuelas se ha extendido, y los estudiantes regresarán a la escuela el 4 de mayo. Los maestros y el personal de OMSD están preparados para continuar impartiendo la enseñanza a los estudiantes en línea o en papel.

En este momento, recomendamos a las familias que consideren utilizar a un proveedor de Internet local para instalar el servicio inalámbrico (Wi-Fi) en su hogar. El volante adjunto contiene toda la información sobre los proveedores, incluidos los números de teléfono y los costos del servicio. En el volante verán un sitio web donde pueden encontrar la compañía que presta servicios a su área.

Si le es posible tener acceso a la conexión inalámbrica (Wi-Fi), queremos prestarle a su estudiante una computadora portátil Chromebook para que participe en el aprendizaje en línea y aumentar la comunicación con el maestro. La instalación de Internet demora entre 7 y 14 días o más, por lo que, si puede hacerlo, será importante que llame ahora para hacer los arreglos. Si puede obtener conexión a Internet (Wi-Fi) o tiene una cita para instalarlo, puede recoger una computadora Chromebook en la escuela de su hijo. Le pediremos a dos estudiantes de la misma familia que compartan una sola computadora.

La distribución de las computadoras se llevará a cabo del lunes, 30 de marzo al 1° de abril en la escuela de su hijo, durante las horas en que se sirven las comidas, 10:00 a.m. – 1:00 p.m.

Para solicitar una computadora, complete y firme el formulario adjunto y tráigalo a la escuela para que recoja la computadora. Los formularios también estarán disponibles en el plantel escolar, pero los padres o tutores legales deben estar presentes para que les entreguen la computadora. Una vez más, estas computadoras Chromebook requieren acceso a Internet, por lo tanto, actúe ahora para instalar Internet en su hogar, si desea aprovechar esta oportunidad.

Para las familias que no pueden adquirir la instalación a Internet (Wi-Fi), tienen a su disposición un paquete de materiales de instrucción en papel. Pueden recogerlo en la escuela de su hijo del lunes 30 de marzo al miércoles 1° de abril de 10:00 a.m. a 1:00 p.m., o descargarlo del sitio web del Distrito en www.omsd.net

Gracias por su paciencia y colaboración mientras trabajamos unidos para mantener protegidos a nuestros estudiantes y de esa manera continuar brindando instrucción. Si tiene preguntas, comuníquese con la escuela de su hijo. El buzón de voz se monitorea regularmente y alguien se comunicará con usted.

Atentamente,

Tammy Lipschultz

“Our Community, Our Children, Our Commitment, Our Future”



Home Internet

Only
\$10-\$23
a month

Some Providers Offer
60 Days of
Free Service.

You may qualify for affordable, Home Internet if you are participating in one of the following programs:

- Child Enrolled in the NSLP (National School Lunch Program)

- CalFresh (food stamps) or Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)

- Supplemental Security Income (SSI) or Social Security Disability Insurance (SSDI)

- Medi-Cal

- Or Have a Household Income Under \$40,000/year

To determine which of the Internet providers serves your area enter your zip code at this site: www.everyoneon.org/CETF It will list your choices and you can call the companies in your area.

Spectrum
844-525-1574
\$23/mo

human-I-T
888-519-4724
\$15/mo

access
from AT&T
855-220-5211
\$10/mo

Frontier
COMMUNICATIONS
888-864-8707
\$20/mo

COMCAST
855-846-8376
\$9.99/mo

For 2 months free, ask for Spectrum **Internet Assist**. If you qualify, you will be switched to the low-cost \$23 a month program after the free period ends.



For more information scan the QR code using your mobile device camera





¡CONÉCTATE!



Internet en el Hogar

Usted puede calificar para servicio de Internet económico en su hogar si participa en uno de los siguientes programas:

Niño Inscrito en el Programa Nacional de Almuerzo Gratis Escolar (NSLP)

Programa de estampillas de comida CalFresh ó Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria (SNAP)

Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) ó Seguro de Incapacidad del Seguro Social (SSDI)

Medi-Cal

Ó tener un ingreso total de su hogar menos de \$40,000/año

Solo
\$10-\$23
al mes

Algunos proveedores están ofreciendo 60 días de servicio gratis.

Para determinar cuál de los proveedores sirve en su área, entre su código postal en este sitio web: www.everyoneon.org/CETF Le enumerará sus opciones y puede llamar a las compañías en su área directamente.

Spectrum

844-525-1574

\$23/mes

human-I-T

888-519-4724

\$15/mes

access
from AT&T

855-220-5211

\$10/mes

Frontier
COMMUNICATIONS

888-864-8707

\$20/mes

COMCAST

855-846-8376

\$9.99/mes

Durante 2 meses gratis, pregunte por Spectrum Internet Assist. Si califica, se le cambiará al programa a bajo costo de \$23 al mes después de que finalice el período gratuito.



Para más información, escanee el código QR con la cámara de su celular.





STUDENT DEVICE CHECKOUT AGREEMENT

I have received a student device to use at home to support my learning. By accepting the possession of the student device and software, I agree to the following. I understand that it is to be used for schoolwork only and in accordance with School Board Policy 6163.4 *Student Use Of Technology*. I understand I am only to access websites for the purposes of completing school assignments. I shall not sell, lease or otherwise grant anyone rights to the student device. I shall adhere to the District's rules and regulations governing the use of the student device and software and comply with all applicable copyright and other regulations regarding the software.

I understand that I am responsible for any damage to the student device. The District/school may request the student device and software be returned at any time. Upon request by the District/school or termination of the agreement, I must return the student device to the District/school, in the same condition as on the agreement beginning date, reasonable wear and tear excepted. Some common sense actions that I must and will take to protect the laptop, software and confidential data that may be on the student device include, but are not limited to the following:

- Do not leave unattended in a car, an unlocked home, or in a public place
- Keep information password---protected; log off when I am away from the computer
- Protect from liquids or dampness
- Protect from extreme temperatures (i.e. do not leave in trunk of car for long periods of time)
- Do not decorate, mark up or otherwise deface the computer.

I agree to accept the student device and software "as is." In no event shall the District be liable to me for my use of the student device.

I agree to the terms of this agreement. I understand that in the event of loss, theft, misuse or carelessness, there is no provision for replacement. I understand that if loss or damage occurs while the student device is in a car, at my home, or anywhere outside of a district building, I am responsible for any damage, and in case of theft, for filing an official police report and informing my school immediately. I will personally guarantee reimbursement of the replacement value of the student device to the District.

Student Name

School/Grade

Teacher

Q Student ID

I have reviewed these rules and regulations with my child and we agree to the terms of this agreement.

Parent/Guardian Name (PRINT)

Parent/Guardian Signature

Date

Email Address: _____

Home phone: _____

Cell phone: _____

This equipment is the property of the Ontario-Montclair School District (OMSD) and will be due back either upon request from the school, the completion of your distance learning, and/or upon your exit from OMSD.

For District Use Only:

Laptop/iPad/tablet Brand and Model: _____

Barcode Number: _____



ACUERDO PARA ENTREGARLE UN DISPOSITIVO ELECTRÓNICO AL ESTUDIANTE

He recibido un dispositivo electrónico para utilizarlo en casa con el fin de respaldar mi aprendizaje. Al aceptar la posesión de dicho dispositivo electrónico y el software destinado para los estudiantes, estoy de acuerdo con lo siguiente: Comprendo que este dispositivo debe ser usado sólo para el trabajo escolar, esto en conformidad con la Política 6163.4 de la Mesa Directiva pertinente al *Uso de los Estudiantes de la Tecnología*. Entiendo que sólo debo acceder a los sitios web con el propósito de completar las tareas escolares asignadas. No venderé, arrendaré o de otra manera concederé a nadie los derechos del dispositivo electrónico que me fue entregado. Cumpliré con las normas y regulaciones del distrito que rigen el uso del dispositivo y del software correspondiente, y cumpliré con todos los derechos de autor y otras regulaciones aplicables con respecto al software.

Comprendo que soy responsable de cualquier daño que pudiera sufrir el dispositivo que me ha sido entregado. El distrito/escuela puede solicitar que el dispositivo y el software prestado al estudiante sean devueltos en cualquier momento. A petición del distrito/escuela o a al concluir este acuerdo, debo devolver el dispositivo electrónico al distrito/escuela, en las mismas condiciones en las que me fue entregado en la fecha en la que se firmó e inició este acuerdo, con la excepción del uso y desgaste razonable. Algunas acciones de sentido común que debo y tomaré en cuenta para proteger la computadora portátil, el software y los datos confidenciales que pueden estar en el dispositivo del estudiante incluyen, pero no se limitan a lo siguiente:

- No debo dejar la computadora portátil desatendida en un vehículo, casa cuyas puertas no están cerradas o en un lugar público.
- Debo mantener la información protegida por una contraseña; cerrar la sesión cuando me aleje de la computadora.
- Proteger el dispositivo de líquidos o la humedad.
- No exponer el dispositivo a temperaturas extremas (por ejemplo: no dejar la computadora en el maletero del coche durante largos períodos de tiempo).
- No debo decorar, marcar o desfigurar/alterar la computadora de ninguna manera.

Estoy de acuerdo en aceptar el dispositivo y el software "en las condiciones en las que se encuentra". En ningún caso el distrito será responsable del uso que yo haga del dispositivo electrónico.

Estoy de acuerdo con los términos de este acuerdo. Entiendo que, en caso de robo, pérdida, mal uso o descuido, no existe una disposición que permita el reemplazo del dispositivo. Entiendo que si la pérdida o el daño ocurre mientras el dispositivo que me fue prestado se encontraba en un vehículo, en mi casa o en cualquier lugar fuera de las instalaciones del distrito, seré responsable de cualquier daño, y en caso de robo, debo presentar un informe policial oficial e informar a mi escuela inmediatamente sobre dicho acontecimiento. Personalmente garantizo y me aseguraré de reembolsarle al distrito el valor asociado con el reemplazo del dispositivo que me fue prestado.

Nombre del estudiante

Escuela/grado

Maestro(a)

Número de identificación "Q" del estudiante

He repasado las normas y regulaciones con mi hijo(a) y ambos estamos de acuerdo en aceptar los términos del mismo.

Nombre del padre/tutor legal (en letra de molde)

Firma del padre/tutor legal

Fecha

Correo electrónico: _____

Teléfono del hogar: _____ Teléfono celular: _____

Este equipo/dispositivo es propiedad del Distrito Escolar Ontario-Montclair (OMSD) y el estudiante tendrá que regresarlo a la escuela cuando se le pida, ya se cuando concluya el periodo para el aprendizaje a la distancia y/o cuando el estudiante concluya sus estudios en OMSD.

PARA USO DEL PERSONAL DEL DISTRITO SOLAMENTE (For District Use Only):

Marca y modelo del dispositivo electrónico entregado al estudiante: (Laptop/iPad/tablet Brand and Model): _____

Número del código de barras (Barcode Number) _____